

# Plachetní směrnice pro závod

## *The Sailing instructions for the event*





MMČR RAC

CTL221804

22.-25. 9. 2022

Rozkoš u České Skalice, Poloostrov u hráze, Czech Republic

<b>[DP]</b>	Značka „[DP]“ v pravidle znamená, že trest za porušení tohoto pravidla může být, podle volného uvážení protestní komise, nižší než diskvalifikace.	The notation ‘[DP]’ in a rule means that the penalty for a breach of the rule may, at the discretion of the protest committee, be less than disqualification.
<b>[NP]</b>	Značka „[NP]“ v pravidle znamená, že na porušení tohoto pravidla nemůže být podán protest jinou lodí. To je změna WCR 60.1.	The notation ‘[NP]’ in a rule means that a breach of the rule will not be grounds for a protest by a boat. This changes WCR 60.1.
<b>[SP]</b>	Značka „[SP]“ v pravidle znamená, že za porušení tohoto pravidla může závodní komise udělit plováku bodový trest („standard penalty“) bez projednání. To je změna WCR A5.	The notation ‘[SP]’ in a rule means that for a breach of the rule the race committee may apply a standard penalty without a hearing. This changes WCR A5.
<b>1</b>	<b>ZMĚNY PLACHETNÍCH SMĚRNIC</b> Jakékoli změny plachetních směrnic budou vyvěšeny nejpozději 30 minut před tím, než vstoupí v platnost, s výjimkou, že jakákoliv změna časového plánu bude vyvěšena do 21:00 před dnem, kdy nabude platnosti.	<b>CHANGES TO SAILING INSTRUCTIONS</b> Any changes to the sailing instructions will be posted no later than 30 minutes before it takes effect, with exception that any change in the race schedule will be posted by 21:00 on the day before it comes into effect.
<b>2</b> <b>2.1</b> <b>2.2</b>	<b>ZNAMENÍ DÁVANÁ NA BŘEHU</b> Znamení dávaná na břehu budou vztyčena na stožáru v areálu TJ Slávia. <b>2.2</b> Když je vlajka AP vyvěšena na břehu, je „1 minuta“ zaměněna za „ne méně než 30 minut“ v závodním znamení AP. To je změna WCR Znamení závodu.	<b>SIGNALS MADE ASHORE</b> Signals made ashore will be displayed on the flagpole located in the site of TJ Slávia. When the AP is hoisted ashore, ‘1 minute’ is replaced with ‘not less than 30 minutes’ in the race signal AP. This changes WCR Race Signals.
<b>3</b> <b>3.1</b> <b>3.2</b>	<b>ČASOVÝ PLÁN ROZJÍŽDĚK</b> Viz příloha B vypsání závodu. <b>3.1</b> Počet plánovaných rozjížděk pro všechny třídy: 12 Pro platnost závodu musí být uskutečněna alespoň 1 rozjíždka. Pro platnost MČR a splnění koeficientu K12 musejí být dokončeny minimálně 3 rozjíždky. <b>3.2</b> Poslední den závodu nebude žádné vyzývací znamení dáno po 15:00, ledaže bude dáno po signalizaci odkladu během	<b>SCHEDULE OF RACES</b> Regatta schedule is shown in Appendix B of NoR. The number of scheduled races for all classes: 12 For the validity of the regatta, at least one race must be finished. For championship and K12 at least 3 races must be finished.  No warning signal will be made after 15:00 on the last day of the regatta unless after a postponement during a starting

	startovní procedury nebo po signalizaci všeobecného odvolání.	sequence or a general recall.
<b>4</b>	<b>VLAJKY TŘÍD</b> Třída Vlajka Raceboard  Foil 	<b>CLASS FLAGS</b> Class Flag Raceboard  Foil 
<b>5</b>	<b>DRÁHY</b> Viz příloha C. <b>5.1</b> <b>5.2</b> Závodníci se mohou rozhodnout, zda pojedou omezenou dráhu, aby stihli dokončit ve stanoveném cílovém limitu. Tyto lodě budou hodnoceny jako divize „B“, ostatní jako divize „A“. Pořadí v rozjíždce bude následně stanoveno plovákům, které dokončily v cílovém limitu (časový limit po dokončení prvního plováku divize „A“) s tím, že nejdříve budou seřazeny podle svého dojezdu všechny plováky divize „A“ a za nimi budou seřazeny dle svého dojezdu plováky divize „B“. Plováky po dokončení omezené dráhy musejí tuto skutečnost oznámit závodní komisi v cíli. <b>5.3</b> Všechny značky kromě brány musejí být obepluty levobokem. <b>5.4</b> <b>[NP]</b> <b>[SP]</b> Plovák nesmí v průběhu rozjíždky a po dokončení před vyzývacím znamením následující rozjíždky projíždět cílovou čarou s výjimkou, kdy dokončuje. Za porušení tohoto ustanovení může být uložen trest bez projednání.	<b>THE COURSES</b> As shown in Appendix C. Competitors may decide to sail limited course to finish within the finishing window. These competitors will be scored as division "B", others as division "A". The scoring in the race will be determined for the boards, which have finished within the finishing window (time limit after first board in division "A" finishes) in a way that first will be sorted all boards of division "A" according to their finishing position, and then will be sorted boards of division "B" according to their finishing position. Boats have to inform race committee in the finish about their limited course. All marks except a gate shall be passed by port. The board is not allowed to cross the finish line during the race and after finishing before the warning signal of the next race unless he is finishing the race. The board may be penalized without hearing for breaking this instruction.
<b>6</b>	<b>ZNAČKY</b> Viz příloha C plachetních směrnic.	<b>MARKS</b> As shown in SI Appendix C.
<b>7</b>	<b>START</b> <b>7.1</b> Rozjíždky budou startovány způsobem 1 dle pravidla WCR 26.1. <b>7.2</b> Startovní čára bude mezi stožárem s oranžovou vlajkou na plavidle ZK a závodní stranou startovní značky. <b>7.3</b> <b>[NP]</b> Plovák, startující později než 4 minuty po svém startovním znamení, bude bodován jako nestartující (DNS). To je změna WCR 35, A4 a A5. <b>7.4</b> Žádná rozjíždka nebude startována v	<b>THE START</b> Races will be started by using System 1 according to WCR.26.1. The starting line will be between the staff displaying an orange flag on the RC vessel and the course side of the starting mark. A board starting later than 4 minutes after his starting signal will be scored Did Not Start (DNS). This changes WCR 35, A4 and A5.

<b>[NP]</b>	případě, že síla větru nedosáhne hranice alespoň 2 m/s, měřeno na úrovni paluby.	If wind speed does not reach 2 m/s, measured at the deck level, no races will be started.
<b>8</b>	<p><b>ZMĚNA NÁSLEDUJÍCÍHO ÚSEKU DRÁHY</b></p> <p>Závodní komise může bez signalizace posunout značku dráhy před tím, než první loď obepluje předchozí značku, která zahajuje úsek ke značce, která je posouvána. To je změna pravidla WCR 33.</p>	<p><b>CHANGE OF THE NEXT LEG OF THE COURSE</b></p> <p>Race committee may move a mark without any signalization before the first boat starts the leg involved. This changes WCR 33.</p>
<b>9</b>	<p><b>CÍL</b></p> <p>Cílová čára bude mezi stožárem s modrou vlajkou na plavidle ZK a závodní stranou cílové značky.</p>	<p><b>THE FINISH</b></p> <p>The finishing line will be between the staff displaying a blue flag on the RC vessel and the course side of the finish mark.</p>
<p><b>10</b></p> <p><b>[NP]</b></p> <p><b>10.1</b></p> <p><b>10.2</b></p> <p><b>10.3</b></p>	<p><b>ČASOVÉ LIMITY</b></p> <p>Časový limit 1. značky nebude používán.</p> <p>Časový limit rozjíždky je 45 minut.</p> <p>Cílový limit je 12 minut. Cílový limit stanoví čas pro plováky, ve kterém musejí dokončit poté, co první plovák odstartoval, proplul dráhu a dokončil. Plováky, které nedokončily v rámci cílového limitu, budou bez projednání bodovány jako DNF, kromě těch, které jsou bodovány jako DSQ, BFD, OCS, UFD, RET, RDG nebo DNE. ZK může stanovit pořadí lodí, které nedokončily v cílovém limitu, podle jejich aktuálního pořadí na trati nebo při průjezdu kolem značky. To je změna WCR 35, A4 a A5.</p>	<p><b>TIME LIMITS</b></p> <p>Mark 1 time limit will not be used.</p> <p>Race time limit is 45 minutes.</p> <p>Finishing Window is 12 minutes. The “Finish Window” determines the number of minutes allowed for competitors to finish after the first competitor finishes. Boards failing to finish within the time stated in Finish Window shall be scored DNF except those who are scored DSQ, BFD, OCS, UFD, RET, RDG or DNE. The Race Committee may decide the result of boards that have not finished within the time limit in accordance to their actual position on the course or when passed a mark. This changes WCR 35, A4 and A5.</p>
<p><b>11</b></p> <p><b>11.1</b></p> <p><b>11.2</b></p> <p><b>[DP]</b></p> <p><b>[NP]</b></p> <p><b>11.3</b></p> <p><b>[DP]</b></p> <p><b>[NP]</b></p> <p><b>11.4</b></p>	<p><b>PROTESTY A ŽÁDOSTI O NÁPRAVU</b></p> <p>Protestní formuláře jsou k dispozici v kanceláři závodu. Protesty a žádosti o nápravu nebo o obnovení projednání musejí být doručeny tamtéž v odpovídajícím časovém limitu.</p> <p>Plováky, které vzdají, vyplní formulář pro zápis alternativních trestů a důvodu pro nedokončení rozjíždky před skončením protestního limitu.</p> <p>Plováky, které přijaly dobrovolný trest, vyplní formulář pro zápis alternativních trestů a [DP] důvodu pro nedokončení rozjíždky před skončením protestního limitu, nebo před začátkem odpovídající arbitráže, nebo před začátkem projednání, podle toho, co nastane dříve.</p> <p>S výjimkou výše uvedených bodů 11.2 a 11.3 mohou plováky, které jsou stranami</p>	<p><b>PROTESTS AND REQUESTS FOR REDRESS</b></p> <p>Protest forms are available at the RC office. Protests and requests for redress or reopening shall be delivered at the RC office within the appropriate time limit.</p> <p>Boards retiring from races shall complete a Retirement Declaration Form at the jury desk before the protest time limit.</p> <p>Boards taking a voluntary penalty shall complete the Penalty Acknowledgment Form at the jury desk before the end of the protest time limit or the start of an associated hearing, whichever is earlier.</p> <p>In exception to 11.2 and 11.3 above, boards that are parties to a protest may</p>

11.5	<p>protestu, vzdát nebo přijmout trest po závodě během arbitráže nebo před zahájením prvního projednání protestu. Pro každou třídu je protestní časový limit 30 minut poté, co poslední plovák dokončil poslední rozjíždku dne nebo závodní komise signalizuje, že tento den již nebude jeta žádná rozjíždka, podle toho, co nastane později. Pokud je AP nad A signalizováno na břehu, pak je protestní časový limit 15 minut.</p>	<p>retire or accept a Post-Race Penalty during arbitration or before the start of the first hearing of the protest.</p> <p>For each class the protest time limit is 30 minutes after the last board finishes last race of the day or AP over Alpha or N over Alpha is hoisted. If AP over Alpha is hoisted onshore, protest time limit will be only 15 minutes.</p>
11.6	<p>Vyhlášky, které informují závodníky o projednáních, ve kterých jsou stranami nebo jmenováni jako svědkové, a o místě, kde se projednání uskuteční, budou zveřejněny ne později než 30 minut po ukončení protestního času. Arbitráže a projednání protestů začnou co nejdříve po jejich zveřejnění. Člen protestní komise se pokusí svolat strany arbitráže nebo protestního projednání prostřednictvím reproduktoru, nicméně pokud tak neučiní nebo pokud závodník oznámení neslyší, není to důvodem k žádosti o nápravu. To je změna WCR 62.1(a). Arbitráže a projednání mohou být prováděny v libovolném pořadí podle uvážení protestní komise.</p>	<p>Hearing schedules to inform competitors of hearings in which they are parties or named as a witness, will be posted not later than 30 minutes after protest time finishes. Arbitration meetings and protest hearings will start as soon as practical after being posted. A Protest Committee member will attempt to call the parties to an arbitration or a protest hearing by loudspeaker, however failure to do so, or sailor's failure to hear the announcement are not grounds for redress. This changes WCR 62.1(a). Arbitrations and Protests may be taken in any order at the Jury's discretion.</p>
11.7	<p>Vyhlášky o protestech závodní komise, technické komise nebo protestní komise budou zveřejněny, aby informovaly plováky podle pravidla 61.1(b).</p>	<p>Notices of protest by the Race Committee, Technical Committee or Protest Committee will be posted to inform boards under rule 61.1(b).</p>
11.8	<p>Pro porušení WCR 77 a pravidel v plachetních směrnících, označených jako [NP], nemůže být podán protest plovákem. To je změna WCR 60.1(a).</p>	<p>Breaches of WCR 77 and rules in the Sailing Instructions marked [NP] will not be grounds for a protest by a board. This changes WCR 60.1(a).</p>
11.9	<p>V poslední závodní den musí být žádost o nápravu, zakládající se na rozhodnutí protestní komise, doručena nejpozději do 30 minut po zveřejnění tohoto rozhodnutí. To je změna WCR 62.2.</p>	<p>On the last scheduled day of a competitor's Series a request for redress based on an Protest Committee decision shall be delivered no later than 30 minutes after the decision was posted. This changes WCR 62.2.</p>
12	<p><b>TRESTY</b> Bude použit arbitrážní systém dle dodatku B plachetních směrnic.</p>	<p><b>PENALTIES</b> The arbitration system as described in SI Appendix B will apply.</p>
13	<p><b>BODOVÁNÍ</b> Bodování bude podle WCR Dodatek A ve znění následujících předpisů pro škrtná hodnocení: Jedno vyškrtnutí bude provedeno po dokončení 4 rozjížděk,</p>	<p><b>SCORING</b> Scoring will be according to WCR appendix A as amended for discards: there will be one discard after 4 races have been completed, and a second</p>

	druhé vyškrtnutí bude provedeno po dokončení 8 rozjížděk.	discard after 8 races have been completed.
<b>14</b> <b>[NP]</b> <b>[SP]</b> <b>14.1</b>	<b>BEZPEČNOST</b> Závodníci mladší 18 let a členové posádek doprovodných člunů jsou povinni mít řádně upevněnou záchrannou vestu od vyplutí až do přistání. Výjimkou jsou úkony nezbytně nutné k vykonání fyziologických potřeb a převlékání. Tato výjimka platí pouze za předpokladu, že plovák není závodící. Nedodržení tohoto ustanovení může mít za následek penalizaci po projednání. To je změna pravidla WCR 40.	<b>SAFETY</b> Every competitor younger than 18 years and support boat crew member have to wear personal flotation devices while afloat. Only exceptions are necessary physiological needs and cloths changing. This exception applies only when the board is not racing. Infringement of this rule can result in penalization after hearing. This changes WCR 40.
<b>14.2</b>	Závodníci a doprovod musejí vyhovět každému důvodnému požadavku funkcionářů závodu. Neuposlechnutí může být považováno za hrubé jednání.	Competitors and support persons shall comply with any reasonable request from an event official. Failure to comply may be misconduct.
<b>14.3</b>	Důvodná opatření funkcionářů závodu implementací pokynů, protokolů nebo právních předpisů týkajících se COVID-19, nejsou nesprávným jednáním nebo opomenutím, i když se později ukáže, že byla zbytečná.	Reasonable actions by event officials to implement COVID-19 guidance, protocols or legislation, even if they later prove to have been unnecessary, are not improper actions or omissions.
<b>15</b> <b>[DP]</b> <b>[NP]</b> <b>15.1</b>	<b>PODPURNÉ ČLUNY</b> Povolení provozu doprovodných člunů se řídí Vypsáním závodu. Čluny, kterým bylo pořadatelem umožněno plout v prostoru závodu, se musejí registrovat u Závodní komise.	<b>SUPPORT BOATS</b> Authorization of the operation of support boats is governed by the Notice of race. All support boats have to be registered with the Race Committee.
<b>15.2</b>	Čluny se musejí pohybovat mimo závodní prostor všech tříd, navíc nesmí překážet jakémukoli závodícímu plováku.	Support boats shall stay outside the racing area of all classes and shall keep clear of any racing board.
<b>15.3</b>	Závodní prostor je prostor vytýčený značkami dráhy.	Race area is defined by the course marks.
<b>15.4</b>	Porušení instrukcí 15.1 a 15.2 může mít za následek penalizaci plováků, které k doprovodnému člunu patřily.	Infringement of instructions 15.1 and 15.2 may result in penalization of the boards that belong to the support boat.
<b>15.5</b>	Instrukce 15.4. neplatí při záchranných operacích. Aktivace záchranné operace je signalizována na startovní lodi vytažením vlajky „Plamenec 1“ bez zvukového znamení. Ukončení záchranných operací je signalizováno spuštěním vlajky „Plamenec 1“ bez zvukového znamení.	Instruction 15.4 do not apply to rescue operations. Pennant 1 hoisted on the starting vessel (without any sound signal) means activation of rescue operations. Pennant 1 lowered (without any sound signals) means that the rescue operations were ended.

<p><b>15.6</b></p>	<p>Pokud to bude technicky možné, tak budou doprovodné čluny na tuto situaci upozorněny pomocí VHF na kanále 74. Trenéři a podpůrné čluny musejí vyhovět každému důvodnému požadavku funkcionářů závodu.</p>	<p>Support boats will be alerted to this situation using the VHF on Channel 74 if technically possible. Coach and Support boats shall comply with any reasonable request from a race official.</p>
<p><b>15.7</b></p>	<p>Podezření z porušení některé z instrukcí uvedených v bodě 15 plachetních směrnic může být postoupeno protestní komisi, která může svolat projednání podle WCR 60.3(d).</p>	<p>An alleged breach of any of the regulations in instructions 15 may be referred to the Protest Committee who may call a hearing under WCR 60.3(d).</p>

Závodní komise / Race Committee

Oficiální elektronická nástěnka / official online notice board:

<https://www.sailing.cz/noticeboard/221804>



WhatsApp skupina / WhatsApp communication channel:



**MMČR- Rozkos 221804**

Skupina WhatsApp



Ke skupině se lze připojit naskenováním či  
nahráním QR kódu pomocí fotoaparátu aplikace  
WhatsApp.